



# ንኸይትኣቱ ዝብዮን እግዳ ንዓኻ እንታይ ጽልዋ ኣለዎ?

ኣብ ልዕሌኻ ንኸይትኣቱ እግዳ ተበይኑ ኣሎ። ኣብ'ቲ ድሮ በጺሒካ ዘሎ ውሳኔ፣ ስለምንታይ ኣብ ልዕሌኻ፣ ንኸይትኣቱ እግዳ ከምዝተበየን ተጠቒሱ ኣሎ። ኣብ'ዚ ናይ ሓበሬታ ጽሑፍ፣ ንኸይትኣቱ ዝብዮን እግዳ እንታይ ማለት ምዃኑን ኣብ ልዕሌኻ ክሕድሮ ዝኸእል ጽልዋን ከተንብብ ኢኻ።

1. ንኸይትኣቱ ዝብዮን እግዳ እንታይ ማለት እዩ ንኣዮኖት ሃገራት ከይጸንዕ?
2. ንኸይትኣቱ ዝብዮን እግዳ፣ ንኸንደይ ዝኣክል ግዜ ይጸንዕን እቲ ናይ ግዜ ገደብ ከመዓስ ይጅምርን?
3. ስለምንታይ እዩ ንስኻ ካብ'ዚ ሃገር ከምዝወጸእካ ንኢ ኤን ዴ ክትሕብር ዘለካን ነዚ ኹ ብኸመይ ኣገባብ ትገብርን?
4. እቲ ንኸይትኣቱ ኣብ ልዕሌኻ ዝብዮን እግዳ፣ ብኸመይ ኣገባብ ቁጽጽር ይግበረሉ?
5. መዓስ እዮም ዝርዝራትካ ካብ "ኢ ኤን ኤስ" (E&S) ከምኡ'ውን "ኤስ ኣይ ኤስ" (SIS) ዝሰረዙ?
6. ነዚ ጢሕስካ ኣብ ኔዘርላንድ ምስ ትርከብ ከ እንታይ የጋጥም?
7. ምስ'ቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየን ናይ ዘይምእታው እግዳ ዘይትሰማማዕ እንተኾነካ እንታይ ክትገብር ትኸእል?
8. መዓስ ኢኻ ኢኻ እንደገና ናብ ሃገረ ኔዘርላንድ ክትኣቱ ዝፍቀደካ?
9. እቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየን ናይ ዘምእታው እግዳ ንኸሰሓብ ብኸመይ ኣገባብ ክትሓትት ትኸእል?
10. ሕቶታት ምስ ዝህልዉኻ እንታይ ክትገብር ትኸእል?

## 1. ንኸይትኣቱ ዝብዮን እግዳ እንታይ ማለት እዩ ንኣዮኖት ሃገራት ከይጸንዕ?

ናብ ኣባል ኤውሮጳዊት ሕብረት (ኤ ኤ) ዝኾነት ሃገር፣ ኣባል ኤውሮጳዊት ቁጠባዊ ዞን (ኤ ኤ ኤር) ዝኾነት ሃገር ወይ ድማ ሃገረ ስዊዘርላንድ ክትኣቱ ኣይፍቀደካን እዩ። ኣብ መርበብ ገጽ [www.ind.nl/eueer](http://www.ind.nl/eueer) ከምኡ'ውን [www.ind.nl/en/eueea](http://www.ind.nl/en/eueea) ኣባላት "ኤ ኤ/ኤ ኤ ኤር" (EU/EER) ኣዮኖት ምዃንን ተጠቒሱ ኣሎ። እቲ ናይ ዘይምእታው እግዳ፣ ንሃገረ ኣየርላንድ ኣይምልከትን እዩ።

## 2. ንኸይትኣቱ ዝብዮን እግዳ ንኸንደይ ዝኣክል ግዜ ይጸንዕን እቲ ናይ ግዜ ገደብ ከመዓስ ይጅምርን?

ከከም ኩነታቱ፣ እቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝብዮን እግዳ 1 ዓመት፣ 2 ዓመት ወይ ካብኡ ንላዕሊ ክጸንዕ ይኸእል። ኣብ'ቲ ድሮ ተዋሂቡካ ዘሎ ውሳኔ፣ እቲ ናይ ዘይምእታው እግዳ ንኸንደይ ዝኣክል ግዜ ክጸንዕ ምዃኑ ተጠቒሱ ኣሎ። ናይ ግዜ ገደብ ናይ'ቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየን ናይ ዘይምእታው እግዳ ዝጅምረሉ ግዜ፡-

- ካብ ኣባል ናይ "ኤ ኤ/ኤ ኤ ኤር" (EU/EER) ዝኾነት ሃገር ወይ ድማ ሃገረ ስዊዘርላንድ ዝወጸእካላ ዕለት፣ ወይ
- ኣብኡ ክትነብር ዝፍቀደካ እንተኾይኑ፣ ናብ ኣባል ናይ "ኤ ኤ/ኤ ኤ ኤር" (EU/EER) ዝኾነት ሃገር ወይ ድማ ሃገረ ስዊዘርላንድ ዝተመለስካላ ዕለት።

በዚ መሰረት፣ ከምዝወጸእካ ንኢ ኤን ዴ ሓብር።

## 3. ስለምንታይ እዩ ንስኻ ካብ'ዚ ሃገር ከምዝወጸእካ ንኢ ኤን ዴ ክትሕብር ዘለካን ነዚ ኹ ብኸመይ ኣገባብ ትገብርን?

ኢ ኤን ዴ ጥራሕ እዩ እቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየን ናይ ዘይምእታው እግዳ መዓስ ኣብቁዑ ክርኢ ዝኸእል።

ከም ዝወጸእካን ናይ ሙሉእ ጉዕዞኻን መረጋገጺ፣ ናብ'ዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ልኣኹ፡-

IND  
Postbus 10  
9560 AA Ter Apel

ነቲ ናይ ዘይምእታው እግዳ ንምብቃዕ፣ ምሕብር ኣገዳሲ እዩ። ኣብነት ናይ መረጋገጺ፣ እዞም ዝስዕቡ እዮም፡- ኣብ ፓስፖርትኻ ዘለዉ ኩሎም ናይ መእተውን መውጽእን ማሕተም፣ ትኬትን ካልእ ናይ ጉዕዞ ሰነዳትን።

## 4. እቲ ንኸይትኣቱ ኣብ ልዕሌኻ ዝብዮን እግዳ፣ ብኸመይ ኣገባብ ቁጽጽር ይግበረሉ?

መንግስቲ ኔዘርላንድ፣ ነቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየን ናይ ዘይምእታው እግዳን ናትካ ውልቃዊ ዝርዝራትን ኣብ ስርዓተ-ሓበሬታ ይምዝገቡ። ኣብ'ቲ ውሳኔ፣ ኣብ ኣየናይ ስርዓተ-ሓበሬታ ምዃኑ ተጠቒሱ ኣሎ። ክልተ ስርዓተ-ሓበሬታ ኣለዉ፡-

- ምፍጻምን ምልላይን (Executief & Signalering (E&S))  
እዚ፣ ናይ ሃገረ ኔዘርላንድ ፖሊስ ስርዓተ-ሓበሬታ እዩ። ፖሊስ ናይ ሃገረ ኔዘርላንድን ሃገራዊ ሓላዊ ዶብ "ኮንንክልክ ማራሽውሴ" (Koninklijke Marechaussee) ጥራሕ እዮም ነቲ ናትካ ምርቋሕ ከም ዘይተደልዮ ወጻእተኛ ክቆጻጸሩ ዝኸእሉ። ናብ ኔዘርላንድ ክትኣቱ ኣይፍቀደካን እዩ።
- ስርዓተ-ሓበሬታ ሸንገን (Schengen Informatie Systeem (SIS))  
ኩለን መንግስታት ናይ "ኤ ኤ/ኤ ኤር" (EU/EER) ሃገራት ከምኡ'ውን ስዊዘርላንድ ኣብ'ዚ ናይ "ኤስ ኢ ኤስ" ስርዓት እትዋት እዮን። ሓለወቲ ዶባት፣ ነቲ

ናትካ ምርቆሽ ከም ዘይተደልየ ወጻእተኛ ክቆጸጸፍ ይኸእሉ። ድሕሪ ቁጽጽር፡ ናብ'ታ ሃገር ንኸይትኣቱ ክኸልከሉኻ ይኸእሉ። ናብ'ታ ሃገር ክትኣቱ ኣይትኸእልን ኢኻ ማለት እዩ።

**5. መዓስ እዮም ዝርዝራትካ ካብ “ኢ ኤን ኤስ” (E&S) ከምኡ'ውን “ኤስ ኣይ ኤስ” (SIS) ዝስረዙ?**

- ከምዝወጻእካ ንኢ ኤን ዴ ሓቢርካ እንተኸንካን ከምኡ'ውን ናይ ግዜ ገደብ ናይ'ቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየነ ናይ ዘይምእታው እገዳ ምስ ዘብቅዕን። ብተወሳኺ፡ ንስኻ ኣብ መንጎ ናብ ናይ “ኤኤ/ኤኤር” (EU/EER) ኣባል ሃገራት ከምኡ'ውን ስዊዘርላንድ ዘይኣተኻ እንተኸንካ፡ ብዘይካ ኣብኡ ክትጎበር ፍቓድ ዘለካ እንተኸይኑ ማለት እዩ።
- ንስኻ ናይ ዘይምእታው እገዳ ንኸሰሓበልካ ሓቲትካ እንተኸንካን እቲ ዘቕረብካዮ ሕቶ ተቐባልነት እንተረኺቡን፡ ምስሓብ ማለት፡ ነቲ ውሳኔ ደው ምባል ማለት እዩ። ኣብ ነጥቢ ቁጽሪ 9 ኣብ ታሕቲ፡ ነዚ ናይ ምስሓብ ሕቶ ብኸመይ ኣገባብ ከተቕርቦ ከምትኸእል ተጠቒሱ ኣሎ።

**6. ነዚ ጢሕስካ ኣብ ኔዘርላንድ ምስ ትርከብ ከ እንታይ የጋጥም?**

ኣብ ከምኡ ኩነታት፡ ብመሰረት ክልተ ዝተፈላለዩ ሕግታት፡ ብገበን ክትሕተት ትኸእል። ኣብ'ቲ ውሳኔ፡ ኣየናይ ሕገ ኣብ ልዕሌኻ ከምዝጸንዕ ተጠቒሱ ኣሎ። እቲ ሳዕቤን ድማ፡ እዚ ዝሰዕብ ይኸውን፡-

- ኣብ'ዚ ሃገር ክትህሉ ኣይፍቀደካን እዩ። ክሰብ ናይ 6 ኣዋርሕ ናይ ማእሰርቲ መቕደዕቲ ክብየነልካ ይኸእል። ወይ ድማ፡ ካብ 4,000 ኤውሮ ክሰብ 5,000 ኤውሮ ዝበጽሕ ናይ ገንዘብ መቕደዕቲ ክትከፍል ትግደድ። እዚ፡ ኣብ ዓንቀጽ 108 ናይ ሕገ ወጻእተኛታት (Vreemdelingenwet) ተጠቒሱ ኣሎ። መጠን እቲ ዝኸፈል ናይ ገንዘብ መቕደዕቲ፡ ድሕሪ ገለ ዓመታት ዝቕየር እዩ።
- ኣብ'ዚ ሃገር ክትህሉ ኣይፍቀደካን እዩ። ክሰብ ናይ 6 ኣዋርሕ ናይ ማእሰርቲ መቕደዕቲ ክብየነልካ ይኸእል። ወይ ድማ፡ ኣስታት 9,000 ኤውሮ ዝበጽሕ ናይ ገንዘብ መቕደዕቲ ክትከፍል ትግደድ። እዚ፡ ኣብ ዓንቀጽ 197 ገበየድ ሕገ ተጠቒሱ ኣሎ። መጠን እቲ ዝኸፈል ናይ ገንዘብ መቕደዕቲ፡ ድሕሪ ገለ ዓመታት ዝቕየር እዩ።

**7. ምስ'ቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየነ ናይ ዘይምእታው እገዳ ዘይትሰማማዕ እንተኸንካ እንታይ ክትጎበር ትኸእል?**

እዚ፡ ኣብ ኩነታትካ ምርኩስ ዝገበረ እዩ። ናብ ኢ ኤን ዴ ተቓውሞ ከተቕርብ ትኸእል ወይ ድማ ኣብ ቤት ፍርዲ ቀሪብካ ይግባይ ክትብል ትኸእል። ኣብ'ቲ ድሮ በጺሑካ ዘሎ ውሳኔ፡ ነዚ ብኸመይ ኣገባብ ክትጎበር ከምትኸእል ተጠቒሱ ኣሎ።

**8. መዓስ ኢኻ ኢኻ እንደገና ናብ ሃገረ ኔዘርላንድ ክትኣቱ ዝፍቀደካ?**

- ናይ ግዜ ገደብ ናይ'ቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየነ ናይ ዘይምእታው እገዳ ምስ ዘብቅዕ፡ ብተወሳኺ፡ ንስኻ ኣብ መንጎ ናብ ናይ “ኤኤ/ኤኤር” (EU/EER) ኣባል ሃገራት ከምኡ'ውን ስዊዘርላንድ ዘይኣተኻ እንተኸንካ፡ ብዘይካ ኣብኡ ክትጎበር ፍቓድ ዘለካ እንተኸይኑ ማለት እዩ።
- ንስኻ ናይ ዘይምእታው እገዳ ንኸሰሓበልካ ሓቲትካ እንተኸንካን እቲ ዘቕረብካዮ ሕቶ ተቐባልነት እንተረኺቡን።
- ብሰንኪ ኣገደስቲ ፍጻሜታት ኣብ ሃገረ ኔዘርላንድ ክትጸገን ዘገደድ ሃገር ኣሎ ድዩ? ኣብ ከም'ዚ ኩነታት፡ እቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየነ ናይ ዘይምእታው እገዳ ንግዚኡ ክሰሓበልካ ክትኣትት ትኸእል።

**9. እቲ ኣብ ልዕሌኻ ዝተበየነ ናይ ዘይምእታው እገዳ ንኸሰሓብ ብኸመይ ኣገባብ ክትኣትት ትኸእል?**

ናብ ኢ ኤን ዴ ደብዳቤ ብምልኣኽ፡ ምኽንያት ገለጽካ እቲ ውሳኔ ክሳብክልካ ክትኣትት ትኸእል። ነዚ፡ እንተላይ ክልእ ሰብ ኣብ ክንዳኻ ኮይኑ ክገብረልካ ይኸእል። ነቲ ሰብ ግን፡ ኣብ ክንዳኻ ኮይኑ ክነጥፍ ክኸእል ወግዓዊ ፍቓድ ክትህቦ ይግባእ። ነቲ ፍቓድ፡ ኣብ ወረቐት ጽሑፍካ ክታምካ ተንብረሉ። እዚ፡ ውክልና ተባሂሉ ይፍለጥ።

ነቲ ደብዳቤ፡ ናብ'ዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ልኣኩ፡  
IND  
Postbus 10  
9560 AA Ter Apel  
ንኸልእ ሰብ ውክልና ሂብካ ዲኻ? ነዚ'ውን ሓቢርካ ልኣኩ።

**10. Wat moet u doen als u vragen hebt?**

- ነቲ ናትካ ናይ ኢ ኤን ዴ ተጻዋዒ ኣካል (ከንታክት ፐርሰን) ደውለሉ። ናቱ ቁጽሪ ስልኪ፡ ኣብ'ቲ ውሳኔ፡ ኣብ የማናይ ሸነኽ፡ ኣብ ትሕቲ እቲ “ተጻዋዒ ኣካል” ('contactpersoon') ዝብል ኣርእስቲ ተጠቒሱ ኣሎ።
- ንመርበብ ገጽና [www.ind.nl](http://www.ind.nl) ተወከስ ('inreisverbod' ኢልካ ድለ)።
- ናብ መስመር ሓበሬታ ናይ ኢ ኤን ዴ፡ ብቑጽሪ ስልኪ +31 88 043 04 30 ደውል። ናብ'ዚ ቁጽሪ፡ ካብ ሰኔ ክሰብ ዓርቢ፡ ኣብ 09.00 ክሰብ 17.00 ዘሎ ሰዓታት ክትድውል ትኸእል።

ካብ ትሕዝቶ ናይ'ዚ ሕታም፡ መሰል ክሕተት ኣይከኣልን። ብሰንኪ ቱርጉም ፍልገደ ምስ ዘጋጥም፡ እቲ ብቋንቋ ንኤርላንድስ ዝተጻሕፈ ሕታም ይጻገዕ። ምንጩ ብምጥቓስ፡ ኣብ'ዚ ሕታም ዘለዉ ጽሑፋት ሰበት ክጥቀምሎም ይኸእሉ።